



STARSONIC FLOW

Art. 126



VASCA AD ULTRASUONI CON IRRIGAZIONE PER STRUMENTI CAVI E CANNULE

LIARRE sta progettando una novità assoluta nel campo del lavaggio di accessori per indagini endoscopiche, urologiche, ginecologiche, cannule di aspirazione, alesatori, ecc..

Si tratta di una vasca ad ultrasuoni, di capacità 40 litri, completamente digitale, dotata, a differenza della linea di vasche a ultrasuoni STARSONIC della LIARRE, di una potente pompa centrifuga che assicura una perfetta irrigazione degli strumenti garantendo la totale rimozione di residui organici dall'interno degli stessi. Un filtro anti impurità, accessibile dall'esterno, raccoglie i residui organici facilmente eliminabili.

Viene fornita con un ampio cestello in acciaio inox dotato di innesti in gomma nei quali vengono inseriti gli endoscopi di tutti i diametri.

Questa nuova vasca introduce un'innovazione nella metodologia di lavoro fino ad oggi applicata (lavaggio manuale). Infatti in modo veloce, semplice e sicuro si raggiungono i seguenti obiettivi:

1. Risparmio di tempo da parte degli operatori, in quanto si evita il lavaggio e l'irrigazione manuale dei singoli strumenti;
2. Abbattimento dei costi in quanto l'operatore può svolgere altre attività durante il lavaggio degli strumenti;
3. Maggiore sicurezza sia per gli operatori dal momento che il contatto dell'operatore con gli strumenti contaminati è ridotto al minimo, sia per l'ambiente dato che tutte le operazioni di lavaggio e risciacquo avvengono dentro la vasca;
4. Totale garanzia di pulizia degli strumenti per la successiva sterilizzazione.

ULTRASONIC WASHING MACHINE FOR HOLLOW INSTRUMENTS

LIARRE introduces a new concept in the cleaning of rigid accessories for endoscopes, aspiration tubing, reamers, accessories for urologic and gynaecologic exams, etc.

It's a fully digital ultrasonic bath with a capacity of 40 lt. It is different to the standard Starsonic range from Liarre, in that it is a "forced pump flow ultrasonic bath" utilising a powerful centrifugal pump. It is supplied with a large stainless steel basket with rubber outlets, allowing you to connect tubings of any diameter.

The organic residus can be easily eliminated from the filter, which can be reached from outside.

This new bath is a major step forward from manual cleaning and the benefits are seen very quickly:

1. An end to the drudgery of manual cleaning of rigid endoscopes and other hollow instruments;
2. Once connected the cleaning process is fully automatic. As the operator is only needed at the beginning and end of each process, they are free to complete other processes in between, thus reducing operating costs;
3. Everyone is very aware of infection control and our automatic machine keeps operator contact with contaminated instruments to a minimum;
4. Manual cleaning creates aerosols that can contaminate both the operator and the room around them; our machine operates in a closed environment thus keeping contamination to a minimum;
5. It is very difficult to guarantee meticulous cleaning in any manual procedure. Our Starsonic Flow, with its automatic process can guarantee a fully cleaned instrument every time;
6. In a very busy endoscopy unit more than one person may be needed to clean endoscopes. With more than one Starsonic Flow in the cleaning room, one person can clean many endoscopes at the same time, thus allowing vital staff resources to be freed up for work elsewhere;
7. Because of the flexible rubber outlets fitted in the basket, you only need one machine to fit all rigid endoscopes, rather than one machine for each different type of rigid endoscope used in a department, thus keeping equipment costs to a minimum.



BAC A ULTRASONS AVEC IRRIGATION POUR INSTRUMENTS CREUX ET CANNULES

LIARRE est en train de projeter une novauté dans le milieu du lavage des accessoires pour endoscopie, cannules d'aspiration, instruments de coelioscopie, corps creux, alesoirs et rapes.

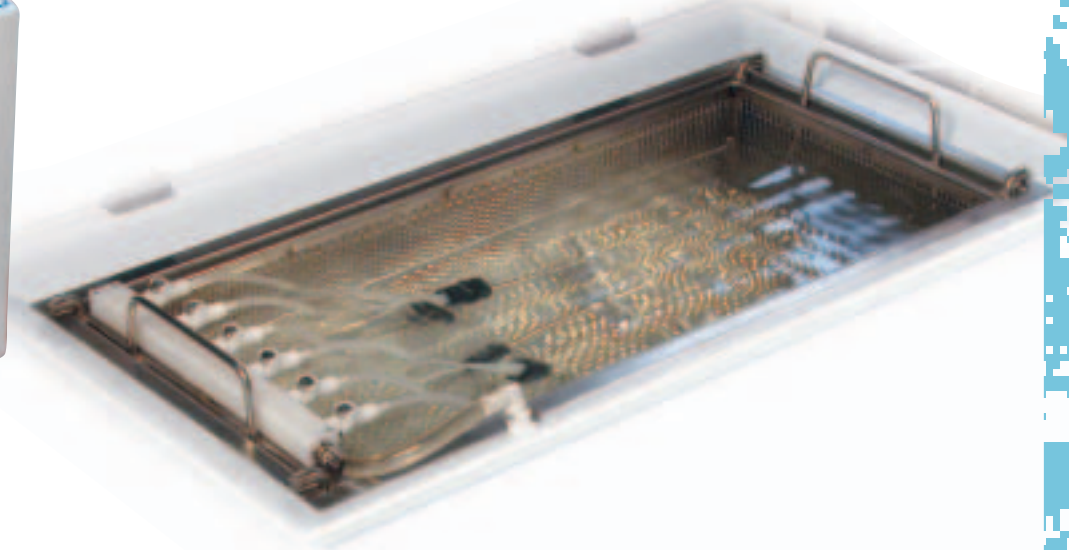
Il s'agit d'un bac à ultrasons, de capacité 40 litres, complètement digital, qui, à différence de la gamme de bacs à ultrasons STARSONIC de LIARRE, a une pompe centrifugeuse qui assure une irrigation parfaite des instruments et qui garantit un complet enlèvement des residus organiques.

Il est fourni avec un grand panier en acier inox et des jointes souples dans lesquels on branche de tubes de n'importe quel diamètre.

Les residus organiques sont facilement éliminés grâce au filtre anti impurités.

Ce nouveau bac introduit une innovation dans la méthode de travail employée actuellement dans les hopitaux (lavage manuel). De façon rapide, simple et sûre on obtient les résultats suivants:

1. Gain de temps pour les infirmières parce-qu'on évite le lavage manuel instrument par instrument;
2. Diminution des coûts parce-que les infirmières peuvent faire autre chose pendant le lavage des instruments;
3. Plus haute sécurité pour les infirmières parce-que le contact avec les instruments contaminés est réduit au minimum. Plus haute sécurité pour la salle d'endoscopie parce-que les operations de lavage et rinçage sont faites dans le bac;
4. Totale garantie de nettoyage des instruments avant la stérilisation.



CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		
Dispositivo medico (Direttiva 93/42/CEE) Medical device (Directive 93/42/CEE) Dispositif medical (Directive 93/42/CEE)		Class I
Dimensioni interne vasca Internal dimensions of the tank Dimensions internes de la cuve	mm	700 x 320 x 200 h
Dimensioni esterne apparecchiatura External dimensions of the unit Dimensions externes de l'appareil	mm	825 x 577 x 475 h
Peso Weight Poids	Kg	47
Capacità reale vasca Tank capacity Capacité de la cuve	l	40
Materiale vasca Material of the tank Materiel de la cuve		AISI 304 Acciaio inox Stainless steel Acier inox
Materiale contenitore esterno Material of outside casing Materiel de la carrosserie		Metallo Metal Métal
Protezione dell'elemento riscaldante per temperature eccessive Heating element overheating protection		*
Protezione de la résistance contre températures trop hautes		*
Innesto rapido per lo scarico del liquido Fast connector for drain Connecteur rapide pour la vidange		*
Pulsante per lo scarico veloce del liquido Button for rapid liquid drain Bouton pour la vidange rapide du liquide		*
Alimentazione da rete Voltage Alimentation réseau		230 Vac / 50-60 Hz (115 Vac a richiesta on demand sur demande)
Potenza media assorbita dalla rete (riscaldatore escluso) Average absorbed power (heating excluded) Puissance moyenne absorbée (avec exclusion de la résistance)	W	500
Potenza assorbita dal riscaldatore Power absorbed by the heater Puissance absorbée par le chauffeur	W	1000
Frequenza US US frequency Fréquence des ultrasons	kHz	28-34
Potenza massima assorbita dalla rete Max power absorbed by the mains Puissance maxime absorbée par le réseau	W	1500
Fusibili Fuses Fusibles		2x12A fast
Trasduttori piezoceramici ad alta intensità Piezo ceramic high intensity transducers Transducteurs piézo céramiques à haute intensité		N° 4 con doppio cristallo with double crystal avec double cristal
Timer elettronico programmabile da 2 a 22 min. Electronic timer from 2 to 22 minutes Minuterie électronique de 2 à 22 minutes		
Riscaldamento del liquido programmabile da 25 a 50°C Programmable heating from 25 to 50°C Chauffage programmable de 25 à 50°C		
Cestello a rete in acciaio inox con 6 innesti Mesh stainless steel basket with 6 outlets Panier à fil en acier inox avec 6 connectiques		
Regolazione manuale del flusso del liquido a seconda del numero di innesti occupati Manual flow regulation according to the number of outlets in use		
Regulation manuelle du flux selon les connectiques employées		
Pompa centrifuga per irrigare gli strumenti Centrifugal pump to irrigate the instruments Pompe centrifugeuse pour irriguer les instruments		
Coperchio trasparente in plexiglass Plexiglas transparent cover Couvercle transparent en plexiglas		
Filtro anti impurità accessibile dall'esterno per una facile manutenzione della cartuccia Anti impurity filter reachable from outside for a quick cartridge upkeeping		
Filtre anti impurités accessible de l'extérieur pour une manutention rapide de la cartouche		
La posizione del rubinetto di scarico, del filtro anti impurità e del rubinetto di regolazione flusso può essere variata dal lato destro al lato sinistro a seconda delle necessità dell'utilizzatore. The position of the drain tap, of the anti impurity filter and of the flow regulator can be moved from the right side to the left side according to the needs of the operator. La position du robinet de vidange, du filtre anti impurités et du robinet pour la regulation du flux peut être soit sur le côté droit soit sur le côté gauche selon les nécessités de l'opérateur.		

LEGENDA: * diserie standard standard

US ultrasuoni ultrasounds ultrasons



ESSE 3 Export Dpt
Via Garibaldi 30
14022 Castelnuovo DB (AT) Italia
Tel. +39 011 99 27 706 - Fax +39 011 99 27 506
e-mail: esse3@chierinet.it - www.4ci.com



DPL_SFLL01 - REV.00 - 11/03

Birilli - impresa di comunicazione - Firenze



STARSONIC FLOW

